



U Riscamunincu

Publication de la commune de Valle di Rostino

L'édito du maire



DIRECTEUR
DE LA
PUBLICATION

Monsieur le Maire:

CHARLES RONGICONI

20235 Valle di Rostino

Tél/Fax: 04 95 38 70 54

adresse@mail:

mairie-valledirostino@wanadoo.fr

La rédaction du
RISCAMUNINCU

Charles Rongiconi

Sylvain Polifroni

Joseph Ferrandi

Orsu Ghjuvanni Caporossi

Claude Le Goff

Pierre Pietri

Célia Bastide

Site Web de la commune

www.valledirostino.fr

De l'étranger

www.valledirostino.com

C'est toujours avec plaisir que je rédige ce bulletin municipal qui est l'occasion de faire un retour sur les réalisations des six derniers mois. Lors de l'élaboration du budget 2013, le conseil municipal a décidé, à l'unanimité, de ne pas augmenter les impôts locaux.

C'est le cas depuis vingt et une années maintenant. La presse nous a d'ailleurs distingués pour cela à plusieurs reprises.

Il n'était pas envisageable d'augmenter les impôts alors que la crise perdure et qu'il est de plus en plus difficile pour tous de boucler les fins de mois. Cela nous oblige à une gestion très rigoureuse de nos dépenses et de nos investissements car les subventions sont de plus en plus difficiles à obtenir. Je vous laisse découvrir au fil des pages les différents travaux réalisés ou en cours.

Nous sommes déjà en juillet. L'été tant attendu est enfin là (era ora !!!) et avec lui le retour de nos « vallacci » de l'extérieur, venus passer la belle saison dans nos charmants villages. Les maisons sont ouvertes, leurs murs et leur cœur réchauffés par le soleil et la vie ...

Je vous souhaite à tous, chères et chers administrés, un agréable été et de belles vacances au village.

Charles RONGICONI



Hameau de Grate

EN BREF

Pose de gouttières cet été, sur la façade principale du bâtiment communal (ancienne mairie), ainsi que sur la façade sud de la mairie.

Les travaux de pose de clôtures au hameau de Grate seront entrepris courant 2eme semestre de cette année. Ces opérations, préparatoires à l'installation d'un passage canadien, seront réalisées en régie, par nos employés communaux.

L'association ADAL 2B est enfin intervenue pour réaliser le débroussaillage programmé sur les parties nord et ouest du hameau de Casa-Pitti et cela, en prévention des incendies.

Création officielle par le Préfet au 1er Janvier 2014 de la Communauté de communes du Golo dont notre commune fait partie.

Signature en février d'une convention avec EDF afin de bénéficier d'aides aux économies d'énergie. Cette demande s'applique aussi aux particuliers. Voir info EDF relative à l'isolation en page 11.

Aménagement partie basse du hameau de Valle

Des travaux d'élargissement du chemin communal pour accéder à la partie basse du hameau de Valle ont été réalisés fin d'année 2012. Cet élargissement de chaussée, associé prochainement au déplacement d'un pilier de la propriété Petriagnani, permettra enfin l'accès aux différents véhicules de secours en cas de nécessité. La Municipalité tient à remercier les familles Giovannetti et Petriagnani pour l'aide apportée à la réalisation de ce projet.

**Travaux réalisés pendant le premier semestre 2013**

- Remise en état du canal d'arrosage au lieu dit « Castellaccia ». Travaux réalisés en régie (section partie basse).
- Remise en état du canal d'arrosage au lieu dit « Castellaccia » section partie haute.
- Réhabilitation du sentier San Cisariu/Ponte-Novu avec pose de la signalétique.

**Projets 2014/2015**

- Eclairage par LED du clocher de l'église San-Michele.
- Réfection de la stèle commémorant la construction du chemin communal de Casa-Pitti.
- Projet de pose de clôtures pour protection du site de Santa Maria de Riscamone après dépôt d'une demande d'autorisation à la DRACC.
- Pose d'un passage canadien à l'entrée du hameau de Grate.
- Aménagement de la place dans le bas du hameau de Grate.

**Travaux programmés**

Réalisation par le cabinet Pozzo di Borgo d'une étude administrative et technique pour la réfection du réseau de distribution d'eau potable du hameau de Grate et du réservoir de 50 000 l de Via Nova. Début probable des travaux début 2015.

Réfection du mur de soutènement de la station d'épuration de Valle.

Réalisation crépis sur les garages des villas communales et sur le bâtiment du forage de Valle.

Réalisation de deux caveaux communaux dans le nouveau cimetière.

Installation d'horloges astronomiques

Installation prochaine d'horloges astronomiques électroniques (7 unités) sur notre éclairage public. Celles-ci permettront le changement automatique de l'horaire été/hiver et la commande automatique des différentes charges suivant l'heure de lever et de coucher du soleil.

Cette opération a été rendue possible à la suite d'une convention signée avec EDF. Elle permettra à la commune de percevoir une aide financière de cet organisme.

Passage canadien à Terlaghja

L'arrêté d'autorisation des travaux, qui nous est parvenu seulement en début d'année, permet enfin la réalisation de ce projet si attendu.

Terlaghja sera équipé courant juillet de ce dispositif qui, associé à la pose de clôtures et de portails autour du hameau, empêchera la divagation d'animaux dans les rues du village.

Ce même type d'installation équipera très prochainement le hameau de Grate puis ceux de Casa-Pitti et de Valle.



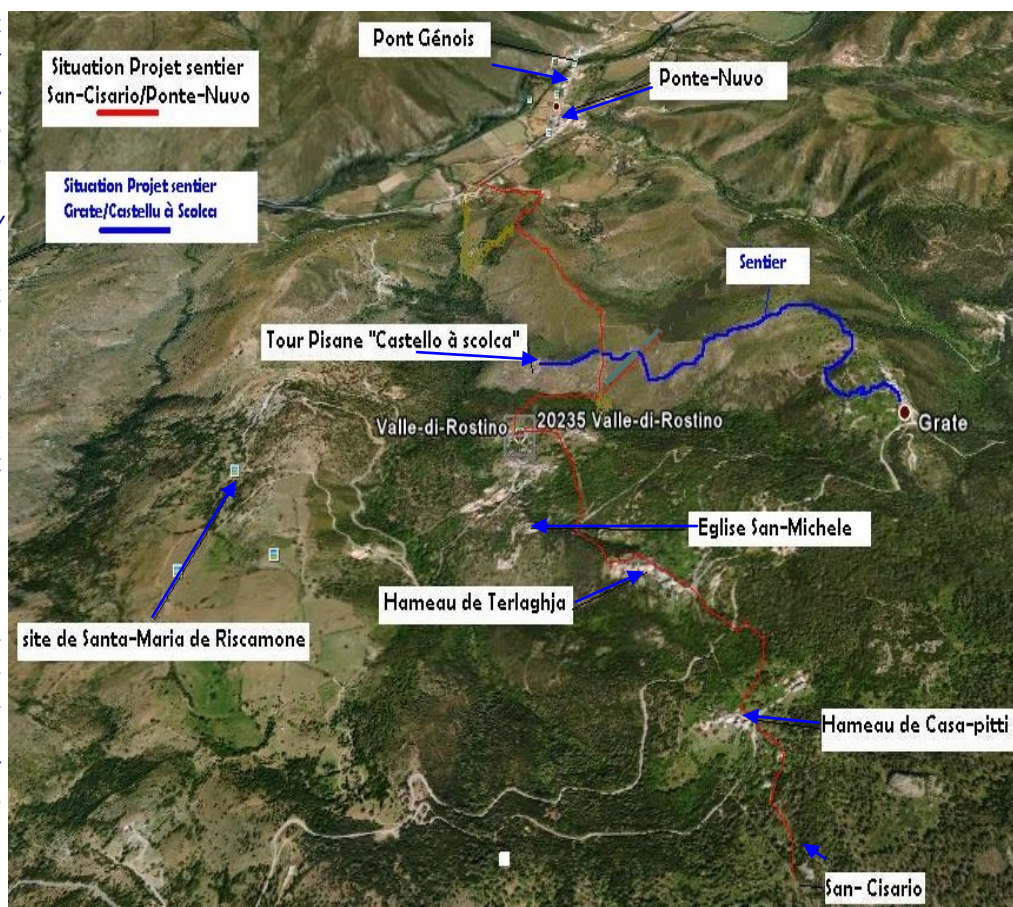
I NOSTRI CHJASSI



Nouveau projet: réhabilitation et mise en valeur du sentier communal Grate/Castellu à Scolca

Pour faire suite au précédent projet de réhabilitation du sentier «*San Cisariu/Ponte-Novu*» (*tracé rouge*) désormais terminé, un nouveau projet relatif à la réhabilitation et la mise en valeur du sentier *Grate/Castellu à a Scolca* (*tracé bleu*), sera entrepris très prochainement en régie par nos employés communaux avec l'aide de notre société de chasse «*A Rustinica*». Equipé de signalétiques, il permettra de découvrir, au départ du hameau de Grate, le riche patrimoine paysager historique et culturel de la commune (sites de gravures rupestres, châtaigneraie, aghja avec son «*tribbiu*», u furtinu où Pascal Paoli s'est tenu lors de la bataille de Ponte-Novu en 1769, ruines de la chapelle de San Silvestru et pour terminer tour Pisane de Castellu à a Scolca).

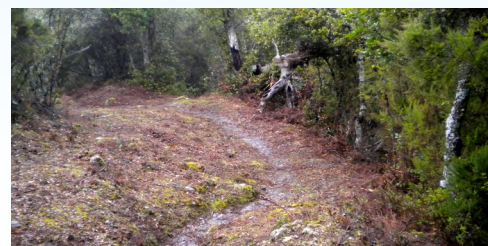
Pierre Pietri



Sentier San-Cisariu/Ponte-Novu (*Pierre Pietri*)

Les travaux de réhabilitation du sentier *San-Cisariu/Ponte-Novu* (voir tracé en rouge sur photo article précédent) sont enfin terminés. Sur une longueur approximative de 4300 mètres, il traverse les différents hameaux de *Casa-Pitti*, *Terlaghja* et *Valle* pour rejoindre le pont ferroviaire maçonné de *Ponte-Novu*, au droit de la RN 193. La restauration de ce chjassu existant, équipé de signalétiques, permet des randonnées pédestres, équestres et pourrait aussi s'ouvrir à la pratique du VTT.

Il permet aux adeptes de découvrir, chemin faisant, le riche patrimoine paysager, historique et culturel de la commune de *Valle di Rostinu*.

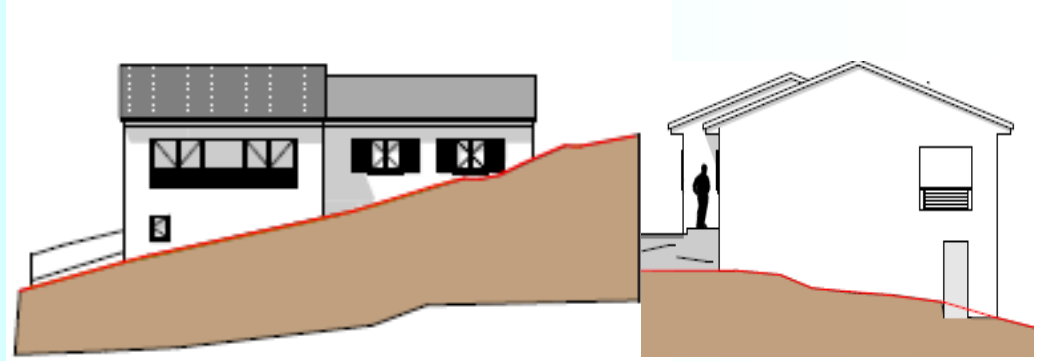


Projet de construction de trois habitations individuelles à usage locatif

Le projet de construction de trois habitations individuelles de type F4, implantées sur un terrain communal situé au lieu dit « Chioso à Favale » à Valle, démarrera courant 3eme trimestre 2013, sous la maîtrise d'œuvre complète attribuée au cabinet d'architectes Guerrini/Girard. La livraison de ce projet devrait se situer fin 2014/début 2015. (Pierre Pietri)



Plan de masse



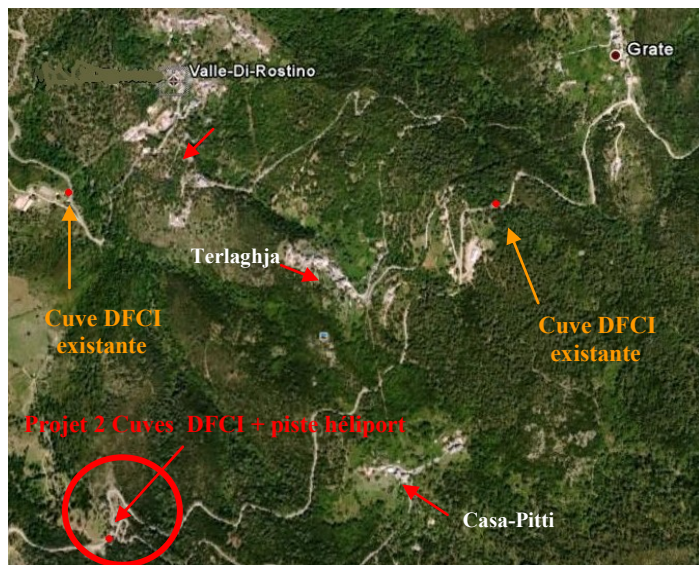
Villa C Façade 4

Villa C Façade 3

Projet d'une piste hélicoptère et d'installation de 2 cuve DFCI* (Pierre Pietri)

La dernière réunion relative à ce projet, s'est tenue le 20 juin dernier à la Mairie, en présence des élus, du Chef de corps du centre de secours de Ponte-Leccia, des représentants de la DDTM et du SDIS. Celle-ci avait pour objet de définir après visite de plusieurs sites possibles:

-le choix du site pour l'implantation d'une piste hélicoptère d'attaque de feux ou sanitaire, associée à 2 cuves DFCI de 30 000 l. Les contraintes techniques imposés par la DDTM* et le SDIS* pour ce type d'installation ont défini le choix d'implantation de ce projet, a proximité de l'embranchement de Casa-Pitti en bordure du CD 15.



Situation projet 2 cuves DFCI + piste hélicoptère



Embranchement de Casa-Pitti CD 15

* DFCI: défense de la forêt contre les incendies

* SDIS: Service Départemental d'Incendie et de Secours

* DDTM: Directions Départementales des territoires et de la mer.

Joies en ce début d'année 2013

- Naissance d'**Angelina** dans la famille **Ambrosi/Pichot** de Campo Rosso. Félicitations aux parents Audrey et Cyril et aux grands parents Jean (conseiller Municipal) et Catherine.

- Naissance d'**Esia** dans la famille **Rossi/Morin** de Valle. Félicitations aux parents Yannick et Christelle.



Peines en ce début d'année 2013



C'est avec une grande tristesse que nous avons accompagné dans leur dernière demeure :

Jeanine Charpantier née Ferrandi de Casa-Pitti, Don Pierre Moracchini de Grate, Angèle Germond née Giovannoni de Grate, Marie Pauline Giovannetti de Casa-Pitti, Annonciade Ambrosi née Mazzoni de Valle et Xavier Giovannetti, époux de Félicité Leschi de Valle.

Nous présentons nos sincères condoléances à toutes les familles et participons à leur peine.

Suppression du passage à niveau sur le CD 15

Après plusieurs réunions des différents services intéressés (Collectivité Territoriale de Corse, Département de la Haute Corse, Chemins de fer de la Corse, Municipalités de Castellu di Rostinu et de Valle di Rostinu), le projet de suppression du passage à niveau automatique n° 23 sur le CD 615 desservant notre commune a été adopté et a fait l'objet d'une étude et d'une convention entre la CTC et le Département pour la réalisation de cette opération. Ce projet, financé sur le PEI (Programme Exceptionnel d'Investissement), aura pour mission de sécuriser, par un nouveau tracé, le franchissement de la voie ferrée pour accéder au CD 615. Réalisation prévue courant 2014.



— Nouveau tracé avec aménagements sécurisés

Pierre Pietri

Création d'une réserve communale de sécurité civile

Lors du dernier conseil municipal du 8 juin et en coordination avec le centre de secours de Ponte-Leccia, a été adoptée à l'unanimité, la création d'une réserve communale de sécurité civile à compter du 1 juillet 2013. Cette réserve, composée de bénévoles placés sous l'autorité du Maire, est chargée d'apporter son concours dans les situations de crise en matière:

- d'information et de préparation de la population face aux risques encourus par la commune.
- d'assistance aux populations en cas de sinistre.
- de surveillance incendies et soutien aux services de secours.

L'organisation et le fonctionnement de la réserve communale sont déterminés par un règlement intérieur.

Tout habitant de la commune a vocation à pouvoir être intégré, sur la base du bénévolat, dans la réserve communale.

Cette intégration est formalisée par la signature d'un acte d'engagement.

Toute personne intéressée est priée de prendre contact avec la mairie.

Recensement du Patrimoine

A la demande de la Collectivité Territoriale de Corse, un recensement du patrimoine sur notre commune (fontaines, lavoirs, moulins, fours etc..) a été réalisé par **Jean Pierre Mannoni**. Celui-ci, après plusieurs mois de recherche, remettra très prochainement à la Municipalité le fruit de son travail. Le document détaille le type de patrimoine de chaque site, donne le relevé GPS de chaque lieu, le tout accompagné de photos. Un grand merci à **Jean Pierre** pour toutes ces heures consacrées, bénévolement, à la réalisation de cette mission. A cette occasion lui sera remis la médaille commémorative de la commune.



Lavoir de Casa-Pitti



Fontaine de Terlaghja

U lamentu di u stacciu (Claude Polifroni)

Ùn si sente più in la cucina di Maria-Saveria
U paratata di u stacciu inde a vechja meria

U scurzale bellu annudatu inc'un frisgettu,
Sempre pulita incu in capu u so fazulettu
Mi trinigava, mi facia strichjulà , inticcià,
Cume si di u mo legnu u vulia scurticcià

Quantu n'averaghju stacciatu bella farina di granu
Chi u sabbatu s'infurnessi cume per un mese sanu
I monduli sparghjivanu a rosula nantu a zilia
Chi u santu pane biancu di u locale sia l'inviglia

E nimu ùn partia senza scurdassi d'una cria di pasta
Ingutuppata in un stracciucciu daretu à a cadasta
Chi a povera mamma vestuta di vergogna ma in onore
Possi fà coce à l'appiattu à l'orfanelli un suppu d'amore

Ùn lasciate spenghje u focu, accatizzatelu cu u spetu
E s'ellu ci vole andate fora à circà legne in u scupetu
S'ella ùn n'hè calda a paghjola u stufatu s'inzzipisce
E a cuchjara si ferma cume paluficata chì vi stupisce

Menu focu o donne chì a carne si ne va in pappina
Ci vulera astru chè vitella, cunigliulu o vechja gallina
E tandu ùn ghjuvera à cumbatte incu tanta spianera
Chì per Santa Maria lasagne ùn si ne po fà à a spiccera

Ghjunchjivanu da ogni lochi, da u luntanu è da u vicinu
Amichi parenti, ch'eranu rinumate e lasagne di U Rustinu
E sante cumerie in la pieve perchè solu inde e so case stesse
Erano cume e nostre vechje mamme e c'avianu trasmesse

Festa d'omi in sudori chì prima si piantavanu à u spuntinu
Rumpianu u dighjunu acqua pocu è assai raspiente vinu
Li si ridivanu l'ochji d'esse in seme è in salute per sparte
Pane è cumpane è per un pocu di u Michelazzu fà l'arte

E dalli casgiu bellu stagiunatu, prisutu coppa lonzu è salciccia
Vinetta acitella à caratellu, cume era luntana a salita misgiccia
Dopu, trafurcinendu, pisendu à u celu un bichjerinu di ratafia
Benedetta Santa Maria, o cumpà, à a to salute è bon pro ti fia

O zitè dopu cena affacatevi à manghjavi canistrelli è frappe

E betu u caffè, ci tasteremu l'acqua vita cumprata in buttea
Ma per e donne sera assai megliu appena di liquore d'alimea

E cume quella di chjamà e nostre paghjelle, cantu in polifunia

Eccuvi, qui piantu a storia di a me sorte di povaru stacciu
Cume si davant'à u Signore avia fattu qualchi peccatacciu
Ci n'hè da scrive ricordi, gioie è pene, da empie una libreria
Cantava in a cucina è m'anu chjosu in una bughja scanceria

E a bulegghju à d'altri stuvigli, stagnarette, pignate, paghjole,
Stateghje, cuchjaroni, bidoni, pistelli e tante altre cazzarole
Aspettu, cu i mo cumpagni, chì una cucinara di u tempu beatu
Ci faccia esce di querciola è, in u piacè d'esse, ci ridessi fiatu

E forse, tandu,

Si turnera à sente in la cucina di Maria-Saveria
U paratata di u stacciu inde a vechja meria

Appena di lessicu :

Alimea : cédrat, liquore d'alimea :cédratine

Arte di u Michelazzu : manghja, beie è va a spassu

Bisculumariò o fisculumariò : meringue, in Petrettu...
ingannamundu ... ;-}

Casgiu bellu stagiunatu : fromage vieilli (bien affiné)

Manghjà à a lesta: in francese fast food

Misgiccia : viande de chèvre séchée

Mondulu : longu palu in legnu, in cima un riccione di muchju

Nappa: nasu, nasone

Paghjola : chaudron

Pappina : bouillie de farine de blé, par extension bouillie

Pistellu : pilon

Raspiente : âpre

Rosula : petite braise qui permet la dorure (rosà : dorer)

Scanceria : placard, étagère

Stateghje : balance romaine

Strighjulà : grincer (strighjulà i denti)

Stupisce : étonner, épater

Suppu : un petit peu

Trafurcinà: trébucher, tituber

Hommage au docteur Moracchini.... (Orsu Ghjuvanni Caporossi)

Peu de personnes le savaient mais Don-Pierre Moracchini, qui nous a quitté en ce mois de janvier, était, il y a quelques années, chroniqueur au Journal de la Corse. Aimé Pietri, l'éditorialiste du journal, lui a rendu ce bel hommage dans le numéro 10832, daté de la semaine du 8 au 14 février 2013. En voici la teneur :

« Emporté par un mal rapide et implacable, le docteur Don Pierre Moracchini est décédé le 20 janvier dans une clinique bastiaise. Il avait tout juste dépassé la soixantaine. On se souviendra de lui comme d'un homme brillant à divers niveaux. Après des études menées au pas de charge à la faculté de médecine de Paris, et alors que s'ouvraient devant lui les portes du professorat, il plia brusquement bagages et mis le cap sur la Corse. Coup de tête ou coup de cœur ? Toujours est-il qu'à la renommée qui lui était promise il choisit un modeste cabinet à la périphérie de Bastia où, pendant des années, il s'attacha à soulager, souvent avec succès, les petits et les grands maux de patients ordinaires qui lui vouèrent admiration et reconnaissance et le lui démontrèrent à maintes occasions. Mais en dehors de l'exercice de la médecine, Don-Pierre Moracchini, servi par une mémoire infailible, avait exploré, sans l'ombre d'une défaillance, les terres fertiles de la littérature parcourues par des courants qu'il décelait avec une facilité déconcertante. Et sur ces terres-là il était vraiment difficile de le prendre en défaut. Les lecteurs du Journal de la Corse n'ont pas tout à fait oublié les « clins d'œil » qu'il leur adressait chaque semaine dans un style débridé, riche de formules à l'emporte-pièce, quelquefois impénétrables, toujours surprenantes. Pendant quelques années il leur offrit la richesse de son vocabulaire, qu'il tricota à loisir jusqu'au débouché d'incroyables images de nature à provoquer le ravissement. Ses amis, et ils étaient nombreux, vont longtemps cheminer à ses côtés dans les allées du souvenir. Même ceux à la mémoire courte, qui n'oublieront pourtant pas de lui réserver une petite place dans un coin d'âme pour l'empêcher de sombrer dans le néant. » Que rajouter de plus ?

Terlaghja, u miu paese... (par Laurent CAPOROSSI)

De mon village, je pourrais vous parler de désertification, d'indivision...

Je pourrais vous parler de sa lente agonie, d'une mort hélas, sans doute, déjà programmée...

Je préfère vous parler du ciel bas et tourmenté, aux brumes matinales et vespérales, de ses maisons de pierre et de terre au toit de tuiles rouge, aux volets fermés ou battant aux quatre vents, aux cheminées qui ne fument plus, aux portes de bois cadencées souvent définitivement... de ses ruelles hivernales tristes, soufflées, abandonnées aux bouses des vaches errantes et aux herbes sauvages...

Je préfère vous parler de mon village qui, longeant la crête de son promontoire, descend jusqu'à l'*aghja* balayée l'hiver par le vent glacial, dominant la vallée du Golo, l'église paroissiale *San Michele* et le cimetière communal ou reposent désormais mes parents...

Je préfère vous parler de la chaleur estivale, étouffante à midi, de la fraîcheur des soirées, des angoisses des incendies parcourant la vallée, du bruit lancinant des avions porteurs d'eau rugissant dans le ciel, de la rareté de l'eau, et, après le 15 août, des violents orages aux coups de tonnerre assourdissants...

Je préfère vous parler du *Casarone*, avec son four de pierre aujourd'hui disparu, sa *chjelza* (son mûrier) qui garde le souvenir des cochonnailles d'hiver, des joueurs de pétanque, des cris des enfants courant en tous sens, des longues soirées autour du vieux banc où se réunissait une grande partie du village, de l'escalier de la chapelle *Saint-Joseph* aux murs roses et à la petite cloche dont la cordelette ballotait au gré du vent, sur les marches où les gamins en grappe partageaient leurs mystérieux secrets...

Je préfère vous parler de cet immuable âne brayant à longueur de journée, du souvenir d'un troupeau de chèvres bêlant remontant la ruelle à l'aube...

Je préfère vous parler de mes premiers émois le soir à la fontaine, et du souvenir du lavoir et des femmes s'acharnant sur leurs linges, dans la douceur du matin...

Je préfère vous parler de ma première cigarette, achetée à la petite épicerie aujourd'hui disparue, de l'odeur du fromage sur la petite fenêtre de la cuisine, des épaisses couettes en plumes dans la chambre glaciale, du *fucone* allumé en permanence et sa casserole d'eau frémissante, de la cuisine au plafond enfumé fait de planches noircies sur lesquelles séchaient les châtaignes, et où courraient les souris, laissant tomber une pluie de poudre de bogues sèches, de la joie de la tinette matinale, avec le petit sentier menant à la rivière...

Je préfère vous parler de nos fêtes, les soirs d'été, autour d'un mouton à la broche, de nos chants et beuveries, de nos belotes pagnolesques, de nos parties de boules acharnées...

Je préfère vous parler de ces femmes et de ces hommes, qui ont fait vivre le village, tous disparus à ce jour, et qui ont laissé à jamais une empreinte indélébile dans notre inconscient...

Je préfère vous parler de mon père, qui était si heureux au village, et dont je garde l'image d'un homme bon, adoré de tous les enfants, roi du bricolage, toujours participant aux jeux, mais aussi si mauvais perdant...

Voilà... Je ne peux oublier tous ses souvenirs aux époques mélangées, de l'enfance, de l'adolescence, de l'âge adulte, même si la vie m'a éloigné d'eux... Ils restent présents et vivaces en moi.

Le calendrier de Fabre d'Eglantines... (Orsu Ghjuvanni Caporossi)

Le mois de Juillet voit traditionnellement se fêter l'anniversaire de la Révolution Française. C'est en 1792 que fut créé le Calendrier Révolutionnaire par Philippe Fabre d'Eglantines (1750-1794), poète et homme politique (auteur méconnu de la chanson *il pleut, il pleut bergère*). La commune de Valle di Rostinu existait alors, sous son nom actuel, depuis 2 ans.

Le Calendrier Révolutionnaire, adopté le 5 octobre 1793 (et appliqué rétroactivement le 22 septembre 1792) comportait 12 mois de 30 jours, chacun partagé en trois décades de 10 jours. Pour se mettre en conformité avec le calendrier solaire, on devait ajouter 5 jours complémentaires (6 lors des années bissextiles) appelés les sanculotides. Ces jours portaient les noms de fête suivants: Vertu, Génie, Travail, Opinion et Récompenses, le 6^e étant la Fête de la Révolution.

Les 10 jours avaient pour nom Primidi, Duodi, Tridi, Quartidi, Quintidi, Sextidi, Septidi, Octidi, Nonidi et Decadi. Quant aux mois, ils étaient les suivants: Vendémiaire (du 22 septembre au 21 octobre), Brumaire (du 22 octobre au 20 novembre), Frimaire (du 21 novembre au 20 décembre), Nivôse (du 21 décembre au 19 janvier), Pluviôse (du 20 janvier au 18 février), Ventôse (du 19 février au 20 mars), Germinal (du 21 mars au 19 avril), Floréal (du 20 avril au 19 mai), Prairial (du 20 mai au 18 juin), Messidor (du 19 juin au 18 juillet), Thermidor (du 19 juillet au 17 août), et enfin Fructidor (du 18 août au 16 septembre).

Ainsi, cette année, en 2013, le 16 Août, jour de la fête patronale de la commune, tomberait (si nous étions toujours sous la 1^{ère} République évidemment) le **29 Thermidor de l'année 221 de la République**, c'est-à-dire le 9^{ème} jour (nonidi) de la III^{ème} décade du mois.

Le pauvre Fabre d'Eglantines fut bien mal récompensé de son travail puisqu'il fût guillotiné en 1794 !

Elle est à toi cette chanson.... (Orsu Ghjuvanni Caporossi)

Lors de l'ultime émission de l'année 2012 du magazine *Cuntrastu*, l'invité était le docteur François Pernin, chef de service à l'hôpital de la Miséricorde, à Ajaccio, et, entre autre, délégué régional de Médecins sans Frontières et président de la Coordination de Lutte contre l'Exclusion. Le médecin a longuement parlé, avec ses mots, de misère, de pauvreté, d'exclusion... Mais il a aussi parlé d'amour, pas de celui qui revient à toutes les sauces, l'amour bidon et à bon marché, mais l'amour des pauvres, le goût des autres... et de citer en exemple une bénévole de la Croix Rouge, qu'il a vu « *se mettre à genoux dans un taudis, devant un sommier qui puait, qui a touché la main d'un gars entre deux vins, ça l'a réveillé, il a souri, lui a dit bonjour, il l'a embrassée, et ils ont parlé...* ». Cette bénévole anonyme, mérite bien que l'on lui dédie cette chanson de l'Auvergnat que l'on doit au poète mécréant Georges Brassens.

TEMPI FA à CASA-PITTI**L'association syndicale libre « La Casabitaise »**

Le 17 Avril 1949 était créée à Casa-Pitti l'association syndicale libre « **La Casabitaise** », conformément aux lois du 21 juin 1865 ,du 22 décembre 1888 et du règlement d'administration publique du 9 Mars 1894, afin de procéder à la construction, l'entretien et l'exploitation d'une route (chemin communal actuel desservant le hameau de Casa-Pitti). Celle-ci, construite courant de l'année 1949 par ses habitants, permit un accès carrossable du hameau. Une stèle édiflée à cet effet fut installée à l'embranchement de Casa-Pitti pour commémorer cette réalisation..

Dans les années 50, cette même association réalisa le captage de la source de « *l'occhju Paulu Santu* », située à proximité du lieu dit « *I Canali* » don de Monsieur Jacques Mariani, de Morosaglia, permettant ainsi la distribution d'eau potable aux familles installées dans le hameau de Casa-Pitti. A cette occasion furent édifiés un réservoir et un bassin d'arrosage de 40000 litres.

Elle lança aussi le projet de construction du lavoir qui fut ensuite réalisé par la commune, ainsi que des travaux pour améliorer le débit de la fontaine.

Faisaient partie de cette association **François Pietri, Dominique Ferrandi, Pierre Filiberti, François Giovannetti, Don Dominique Ferrandi, Marius Filiberti, Ange Toussaint Mattei, Liberat Giovannetti et Simon Jean Ciccoli.**

Cette dernière apporta au hameau de Casa-Pitti un début de modernité. Merci à ce groupe de pionniers aujourd'hui disparus.

Pierre Pietri



Stèle avec plaque commémorative à l'embranchement de Casa-Pitti

**Commune de Valle di Rostino
- Casa Pitti -**

**Pour construire cette route
La foi, la volonté et l'amour du clocher
D'un groupe de montagnards
Ont vaincu**

**La nature, les éléments, le doute...
Et la critique des hommes.**

Passants ! A eux ta reconnaissance

17 Septembre 1949

**R A P P E L****A V I S A U X U S A G E R S D E S B A C S À O R D U R E S**

Pour l'hygiène des containers et par respect pour les agents d'entretien

Nous vous prions de bien vouloir déposer vos déchets dans les sacs prévus à cet effet, mis à disposition par la Commune et non en vrac.

De plus, dans le cadre du tri sélectif instauré sur la Commune, les bouteilles et contenants en VERRE doivent être déposés dans les containers à VERRE, en vue de leur collecte dissociée de celle des ordures ménagères.

Merci pour votre compréhension

Un appel aux lecteurs !!!

Déjà six numéros de notre journal communal. Nos appels aux lecteurs pour participer à la rédaction d'articles sont pratiquement restés vains. Faites un effort, chers administrés. Nous attendons vos articles, ils seront les bienvenus.

A p p e l a u x l e c t e u r s

A l'occasion de la parution en Janvier prochain du journal communal n° 7 « **U Riscamunincu** », un appel est de nouveau lancé à tous ceux qui souhaitent participer à la rédaction d'articles.

Leurs propositions devront parvenir à la Mairie avant le **15 octobre 2013.**

« Soyez nombreux »

Ramassage des ordures ménagères

Tous les lundis de Septembre à Juin, et en Juillet et Août, 2 fois par semaine (le lundi et le Jeudi) .

**Ramassage des encombrants**

La dépose des objets encombrants devra se faire la veille de chaque ramassage.

De Septembre à Mai: 1 fois tous les trois mois le 1^{er} jeudi de chaque période.

De Juin à fin Août : 1 fois par mois le 1^{er} mardi de chaque mois.

Hommage à Jean , Pierre et Juliette Filiberti

Ils étaient deux frères. Aussi dissemblables que peuvent l'être l'eau et le feu ! L'aîné était sec et longiligne, le cadet, petit et rondouillard. Le premier était impatient et *tuttu penseru*, le second, placide et *burlascone*. L'un était un fameux braconnier, et l'autre exerçait le métier de ... garde-chasse ! Ils étaient pourtant soudés comme les doigts de la main, et ont passé leurs vies ensemble, pour l'essentiel, au sein de leur village chéri, Casa-Pitti.

Ils s'appelaient Pierre et Jean, comme deux apôtres majeurs, mais on les avait baptisé « I Corsi » ! Non pas qu'ils fussent plus corse que les autres mais, d'abord, parce qu'ils ne manquaient jamais de regarder, chaque soir, I Corsi (nom donné par eux au journal télévisé régional de France 3 Corse!), et plus probablement parce qu'ils étaient l'incarnation de ces Corses *di i tempi*. Pierre, casquette vissée sur la tête et portant toujours le *curpettu* de velours noir, se déplaçait volontiers à cheval (c'était un excellent cavalier, ayant servi dans les Spahis) puis, plus tard, progrès oblige, avec Jean au volant, en 2 CV (modestes, ils s'étaient contentés de passer de 1 à 2 chevaux !!).

Ils étaient « I Corsi », parce que parmi les derniers survivants de cette « Corse d'avant », celle de la fierté identitaire, simplement fondée sur l'amour de sa patrie et de ses ancêtres, celle des durs labeurs pour de maigres revenus, mais toujours dans la dignité, celle qui fabriquaient de bons chasseurs, connaisseurs de chiens et de gibiers, des cavaliers réputés, des bergers expérimentés, et aussi de redoutables combattants, celle où le respect de l'Autre faisait partie de l'éducation donnée aux enfants, celle où la parole donnée avait une valeur inestimable. Songez, à ce propos, que sur son lit de mort, leur père leur avait donné comme dernières instructions, d'éviter de verser le sang, de ne jamais se rendre coupables de vol, et de ne jamais faire de faux témoignage. En ce temps-là, on plaçait le faux témoin (*u falsu testimone*) au même rang que le meurtrier, ou le voleur !

Avec Juliette, épouse de Pierre, ils formaient un improbable « attelage », complètement hors du temps, et quasi impensable de nos jours. Ils vécurent ainsi, une vie ordinaire, faite à la fois, des menus tracas que peuvent connaître les paysans, et des petites joies de tout un chacun. Une vie simple, de gens simples. Ainsi, un jour qu'ils étaient arrivés de Ponte Novu, pour préparer la maison de Casa-Pitti, en vue de la *mntagnata* estivale, Juliette, toute à ses tâches ménagères, laissa passer midi, mais Jean, *sempre famitu*, l'interpella depuis la place : « *O Juliette ! Manghjemu ?* ». Celle-ci, voulant préciser qu'on mangerait « sur le pouce », lui dit par la fenêtre : « *Iè, o Jean, ma sai oghje, manghjeremu cusi !* ». Ce à quoi Jean, impatient et affamé, répondit : « *O cusi, o cula, ma manghjemu!* ».

Si généralement, l'entente régnait entre eux, certains épisodes pouvaient néanmoins, être tendus, surtout quand il s'agissait de choses essentielles ! Comme ce jour où Pierre demanda à son frère de remplir au tonnelet de la cave, la petite dame-jeanne qui assurait la consommation d'eau-de-vie de la maisonnée. Jean commença bien l'opération, mais distrait par autre chose, l'oublia bien sûr, aussitôt. Pierre, venu aux nouvelles, découvrit le désastre. Jugez-en plutôt : le tonnelet à moitié vide, et le précieux nectar répandu sur le sol ! Me racontant l'affaire, quelques jours plus tard, il conclut, sérieux : « *Ci vole ch'e u tombi !!* » Je vous l'ai dit, on ne rigole pas avec les choses sérieuses !

Pierre François Ferrandi

Quelques jeunes de notre commune à l'honneur...

Joseph Ferrandi
Infirmier



Diplômé depuis juillet dernier de l'école d'infirmiers d'Ajaccio, après avoir officié dans une maison de repos à Bastia, il intègre le service neurochirurgie de l'hôpital de Bastia où il exerce la profession d'infirmier. Originaire de Valle et du hameau de Casa-Pitti, conseiller municipal de notre commune, nous lui adressons nos félicitations ainsi qu'à l'ensemble de sa famille.

Marine Cristiani
Psychologue



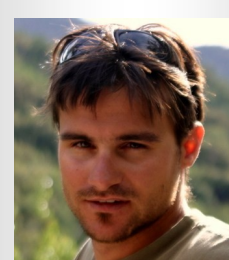
Diplômée avec mention depuis quelques mois en Psychopathologie clinique, elle exerce la profession de psychologue clinicienne et travaille à la protection judiciaire de la jeunesse à Nice. Un beau parcours pour Marine, originaire de Valle, où les parents et grands parents sont honorablement connus. Toutes nos félicitations à Marine et à la famille Cristiani.

Anaïs Leporati
Avocate



Diplômée de l'école d'avocat en septembre, elle prête serment à la cour d'appel d'Aix en janvier de cette année. Inscrite au barreau de Nice, elle intègre en tant que collaboratrice un cabinet d'avocat dans la spécialité « Droit des affaires ». Originaire de Casa-Pitti, issue des familles Ferrandi/Le Goff, nous lui adressons nos félicitations ainsi qu'à ses proches.

Julien Leporati
Néo-natalogiste cardio-pédiatre



Après des études à la faculté de médecine de Nice, il choisit la pédiatrie et la Normandie pour effectuer son internat. Il exerce depuis quelques mois en milieu hospitalier à Caen et Cherbourg. Comme sa sœur il est originaire de Casa-Pitti et issu des familles Ferrandi/Le Goff. Parcours sans faute pour Julien à qui nous souhaitons une brillante carrière.

A l'occasion de l'apéritif du 15 Août prochain, leur sera remis par la Municipalité la médaille commémorative de notre commune
Merci de nous signaler d'autres succès de ce type si vous en connaissez.

INFOS

Dédicace d'ouvrage

Mme Rolande Giacometti, conférencière et écrivain, présentera son dernier roman: *La dixième muse...de Pasquale Paoli*, à Valle di Rustino le dimanche 11 août 2013 à partir de 17h30 (salle des fêtes de Valle). On notera la présence de Gabrielle Mulas Thorogood présidente de l'association Anglo-corse, et de Mr Jean Grazi président de la fédération des groupements Corses des Bouches-du-Rhône.

Visites du Patrimoine sur notre commune

Fête de la Science: La date de cette manifestation n'est pas encore connue. Elle vous sera communiquée ultérieurement sur notre site internet.

Journée du Patrimoine: le samedi 14 ou dimanche 15 Septembre (à définir). RDV à 9h00 au départ de la Mairie.

Fêtes religieuses

La fête religieuse de Casa-Pitti se déroulera cette année le **dimanche 4 Août à 17h30** en la chapelle de l'Annunziata.

La messe de Saint Roch sera célébrée le **jeudi 15 Août à 18h00** en l'église de San - Michele à Valle.



Apéritif de la Municipalité



L'apéritif offert par la Municipalité se déroulera le **Jeudi 15 Août à 19 h 30** sur la place de la Mairie à Valle.

Réunion publique annuelle

La réunion publique annuelle se tiendra dans les locaux de la Mairie le **samedi 10 août à 18h00**. La Municipalité attend cette année, de ses administrés, un sursaut citoyen et compte sur leur présence pour débattre démocratiquement de la gestion de notre commune.

Arbre de Noël 2013

L'arbre de Noël avec distribution de cadeaux aux enfants de la commune, se déroulera le **dimanche 15 décembre à 11h00** dans la salle du restaurant de la Mairie. C'est avec une formule « brunch », que la Municipalité attend parents et enfants cette année.



Rappel sur le débroussaillage



La Municipalité rappelle à ses administrés que le débroussaillage autour des habitations est une précaution élémentaire et nécessaire pour se prémunir contre les incendies.

C'est une obligation réglementaire définie par le code forestier à laquelle chaque citoyen concerné doit se soumettre. Celui-ci doit être réalisé et terminé chaque année avant le **30 juin** (article L 321-5-3 du code forestier*).

« Si ce n'est pas encore fait, ne perdez plus de temps à le réaliser »

*Voir article du Riscamunincu N° 4 de Juillet 2012 sur les modalités techniques relatives au débroussaillage.

Pas d'incendie la saison dernière

Aucun feu ne s'est déclaré la saison dernière sur notre commune et nous pouvons nous en réjouir, mais restons vigilants à l'égard de ce fléau.

Interdiction d'emploi du feu



La Préfecture rappelle que l'emploi du feu, notamment les écobuages, est strictement interdit sur l'ensemble des départements de la Corse

du **29 juin au 1er octobre 2013**.

Le non respect de cette interdiction engage la responsabilité civile et pénale de son auteur.

La réglementation prévoit des peines d'amendes pouvant aller jusqu'à 100 000 €, ainsi que des peines d'emprisonnement.

Ouverture de la chasse



Les dates des ouvertures et fermetures de la Chasse saison 2013/2014 sur notre commune sont les suivantes:

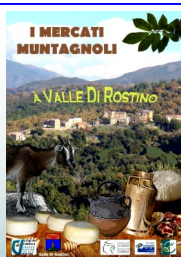
Sangliers: du jeudi 15 août 2013 au dimanche 26 janvier 2014.

Perdrix/Faisans: du dimanche 1 septembre au dimanche 15 décembre 2013.

Lièvres: du dimanche 1 septembre au dimanche 24 novembre 2013.

Lapins: du dimanche 1 septembre 2013 au vendredi 28 février 2014.

Pigeons Ramiers, bécasses : du lundi 15 septembre 2013 au vendredi 20 février 2014.



I Mercati Montagnoli

I Mercati Montagnoli seront de nouveau au rendez-vous sur notre commune le **samedi 10 août** de 16h00 à 21h00 pour une exposition de produits fermiers et d'artisanat corse. (parking de la mairie à Valle). Venez nombreux.

Assainissement non collectif

En application de la loi* sur les assainissements non collectifs, en date du 1er Juillet 2012, un contrôle des installations existantes sera réalisé cette année, courant 2eme semestre, par la Municipalité. Merci de votre compréhension.

* Voir article sur ce sujet dans le journal communal « U Riscamunincu » n° 5

CIMETIERE

Nous rappelons à nos administrés que les installations du nouveau cimetière sont mises à leur disposition depuis février 2012.

Pour plus de renseignements, prendre contact avec la Mairie



Réunion annuelle de la Société de Chasse

La réunion de la société de chasse « A Rustinica » se tiendra courant **juillet** dans le local des chasseurs au Muratoghju, sous la direction du Président André Guidicelli, du chef de battue Christian Moracchini et du secrétaire Jean Brignole.



Journée Mycologique

Comme cela se fait depuis deux années, la journée dédiée à la connaissance et à l'étude des champignons se déroulera courant octobre (date à définir). Rendez-vous est fixé à 9h30 à la Mairie.

EDF propose: OFFRE ISOLATION-RENOVATION RESIDENTIEL + TERTIAIRE

Conditions d'obtention: facture du professionnel précisant le matériel isolant utilisé et nombre de m2 posé. Attestation de travaux signée par le professionnel, convention pour les clients du secteur tertiaire+ bailleurs sociaux. **Correspondant EDF pour renseignements:** Anthony Mondoloni: Tel: 06 71 54 92 26. Mail: anthony.mondoloni@edf.fr

| Produits | Résidentiel (€ TTC/m2) | Tertiaire (€ HT/m2) | Conditions techniques |
|-------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| | Particulier +bailleurs sociaux | Tout local à usage non domestique | |
| Isolation combles | 7 TTC | 9 HT | $R \geq 5 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ |
| Isolation mur | 14 TTC | 15 HT | $R \geq 2,8 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ |
| Isolation plancher | 14 TTC | 15 HT | $R \geq 2,4 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ |
| Isolation ouvrants | 14 TTC | 15 HT | $U_w \leq 1,8 \text{ W/m}^2\text{K}$ |
| Isolation toit terrasse | 7 TTC | 9 HT | $R \geq 3 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ |

INFOS EDF

Contact pour le dépannage de vos installations, le signalement d'un incident, une coupure d'alimentation. **Centre d'appel dépannage électricité (CAD) 24 heures sur 24, 7 jours sur 7: 09 72 67 50 20** (tarif communication locale)

INSOLITE : Nos bovins au club Med !!!**Une bonne saison pour nos chasseurs de sangliers**

Une très bonne saison pour nos chasseurs de sangliers cette année, 57 bêtes ont été abattues pendant la période d'ouverture de la chasse, dont 6 le 29 décembre et 5 le 20 janvier. Parmi toutes ces prises, un beau mâle de 98 kg au tableau de chasse de Christian Moracchini. Félicitations à notre équipe de battue.



T E M P I F A I N N U A N O S T R A C U M U N A

Chaque famille avait son « signe », pour marquer son troupeau, des entailles aux oreilles. Cette spécificité remontait, paraît-il, avant l'époque romaine. Diodore de Sicile en parle. Celui de notre maison, hérité d'ancêtres lointains, se traduisant ainsi:

« **Mozzu a dirita, sbacatu a manca** »
(Oreille époinée à droite, fendue à gauche)
Ainsi, dans nos montagnes se déroulait le temps immuable, à peine marqué par le rythme des saisons, qui pour nous, se révélait sans rapport avec le calendrier, mais plutôt avec les travaux à mener à bien, labours, semailles, récoltes. (comme les jours eux-mêmes, d'ailleurs, que l'on ne mesurait pas en heures, mais en durée de labeur.)

Que nous fussions en février ou mars, c'était notre printemps, un printemps sauvage, bondissant de toutes ses forces, les jours devenaient plus purs et roses. Tout éclaboussait aussitôt. Les timides violettes créaient d'immenses parterres, les rameaux bourgeonnaient, les herbes, jusque-là soumises par la froideur, se redressaient et voulaient être toilettées au râteau. Les ronces hasardaient les premières corolles. Les arbres eux-mêmes se permettaient déjà des audaces, dans leurs bourgeons, en attendant de s'en aller du blanc des cerisiers au rose des pommiers, pour finalement répandre, autour d'eux, un nuage de pétales qui mettait sur le sol, un tapis multicolore. De la montagne tapissée de plantes en

joie, thym, serpolet et immortelle, coulaient les parfums amers dont se gorgeait le vent capricieux. Les buissons renvoyaient les oiseaux, déjà affairés à la préparation des nids, dans le piailement des zinzinements, des croassements assourdissants.

La terre elle-même, après une longue période de dormance, dégageait une odeur verte, imprégnée de senteurs qu'évaporait le soleil nouveau. Le temps s'écoulait lentement, l'aube avançait son arrivée, la nuit prenait du retard, les jours s'éternisaient.

Les chèvres avaient mis bas, quittaient l'étable et nous les conduisions goûter les cistes à peine désenneigés. Je n'ai jamais connu animal plus impétueux que ces chèvres qui revoyaient le jour après plusieurs semaines de claustration: elles tiraient si vivement sur leurs chaînes de retenue, qu'elles nous lacéraient mains et chevilles à nous donner de subites envies de meurtres.

Il fallait récurer à fond les écuries, les poulaillers, bêcher les jardins, semer, ce qui impliquait la sagesse de l'attente, que nous autres, enfants, ne comprenions pas, qui aurions voulu de spectaculaires résultats immédiats, et voir surgir, tout de suite, de terre, les pousses de graines plantées la veille.

Dès les premiers beaux jours, nos mères entreprenaient « **la bugada** », la lessive des draps, mis de côté pendant l'hiver que l'on entassait dans les

cuves en bois et par-dessus lesquels on étalait une bonne couche de cendres. Après la longue opération d'arrosage à l'eau chaude, on « éclaircissait » et non rinçait le tout dans l'eau courante du bassin.

Au mois de mai, c'était la fête, le moment de la « **tundera** », la tonte des moutons. Clochettes, fritelle, bêlement, faisaient la joie des bambins. Les tondeurs s'asseyaient à même le sol, les jambes enfilées dans un sac, tandis que les jeunes gens biens lestes, leur présentaient les bêtes entravées, qu'ils attaquaient rapidement de leurs forbes aiguës, dans un permanent concours de rapidité et des éclats de rire:

- Oui tu fais vite, mais tu tonds en escaliers. On dirait la Scala de Santa Regina !

- Et la tienne! Toute couturée d'entailles, la pauvrete!

Les toisons se détachaient entières, se déroulant comme un manteau, les cuisses d'abord, l'échine, et l'épaule et hop! De l'autre côté. Puis le ventre, une fois les liens défaits. La brebis toute dévêtue, pleurant comme une misérable, filait rejoindre ses congénères qui ne la reconnaissant plus, lui envoyait force coups de cornes.

Texte tiré de l'écrit d'Alexandre Filiberti « Le temps des châtaignes dans le Rostino »



Mairie de VALLE DI ROSTINO

Réception du public de 14 heures à 17 heures.

Etat Civil, Affaires d'administration générale, Elections: mardi et jeudi

Consultation du cadastre : vendredi

Permanence des Elus (Maire ou 1er et 2eme Adjoint) : vendredi

En cas d'urgence, vous pouvez joindre Monsieur le Maire au 06 78 61 66 56 ,

le Premier adjoint au 06 11 51 75 57, ou le Deuxième adjoint au 06 83 79 88 55.

20235 VALLE DI ROSTINO Téléphone : 04 95 38 70 54 Télécopie : 04 95 38 70 54

